KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1069/73

af 16. marts 1973

om gennemførelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1056/72 af 18. maj 1972 om indberetning til Kommissionen om planlagte investeringer af interesse for Fællesskabet inden for jordolie-, naturgas- og elektricitetssektorerne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1056/72 af 18. maj 1972 om indberetning til Kommissionen om planlagte investeringer af interesse for Fællesskabet inden for jordolie-, naturgas- og elektricitetssektorerne [1], særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1056/72 bestemmer, at Kommissionen inden for de rammer, der er fastlagt i denne forordning med bilag kan udstede gennemførelsesbestemmelser vedrørende form, indhold og andre enkeltheder for de i artikel 1 og 2 i denne forordning nævnte indberetninger;

for teknisk at forenkle meddelelsessystemet og for at opnå oplysninger, som indbyrdes kan sammenlignes, skønnes det nødvendigt at gennemføre ensartethed for de indberetninger, der skal foretages af medlemsstaterne og virksomhederne, ved anvendelse af spørgeskemaer som grundlag for udformningen og indholdet af indberetningerne,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1056/72 fastsatte indberetninger bør affattes efter de i bilaget til denne forordning anførte eksempel.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabets Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. marts 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

[1] EFT nr. L 120 af 25. 5. 1972, s. 7.

FORTROLIGT

SPØRGESKEMA

som skal indsendes

a) af virksomhederne til medlemsstaternes regeringer

b) af medlemsstaterne til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

---

Fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1056/72 af 18. maj 1972 om indberetning til Kommissionen om planlagte investeringer af interesse for Fællesskabet inden for jordolie-, naturgas- og elektricitetssektorerne

---

DEFINITIONER

Ved „planlagt investering" forstås:

Principiel beslutning om bygning eller udvidelse af et anlæg eller en del af et anlæg (i den i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 1056/72 anførte betydning), der er truffet inden for rammerne af et flerårigt økonomisk program for investeringer, og for hvilken virkeliggørelsen normalt skal påbegyndes inden for en frist af tre år.

Ved „planlagt indstilling af driften" forstås:

Principiel beslutning om at indstille driften af et anlæg eller en del af et anlæg (i den i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 1056/72 anførte betydning), som normalt konkret bringes til udførelse inden for en frist af tre år.

FRISTER:

1. Skal af personer og virksomheden indsendes til medlemsstaterne inden den 15. januar hvert år.
2. Skal af medlemsstaternes regeringer indsendes til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber inden den 15. februar hvert år.

(I tilfælde af utilstrækkelig plads på formularerne, anføres supplerende oplysninger på særskilte ark.)

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR JORDOLIESEKTOREN** Raffinering/anlæg til 1. trins forarbejdning Anlæg til atmosfærisk destillation (*) med en kapacitet på mindst 1.000.000 t/år	Stilling pr. 1. januar 19 . . . Medlemsstat:	**P 1**

	1	2	3	4	5	6	7	8
1	Anlæggets betegnelse	Beliggenhed	(Fastsat) tidspunkt for arbejdets påbegyndelse	(Fastsat) tidspunkt for idriftssættelse (år)	Nominel kapacitet (t/år)	Planlagt kapacitet efter færdiggørelse (t/år)	Råprodukt (arten af råolien ikke/eller feedstocks	Bemærkninger
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg							
2								
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning (**)							
3								
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg (**)							
4								
	D. Planlagte indstillinger af driften af anlæg eller dele af anlæg							
5			Indstilling af driften					

(*) Undtagen kemiske anlæg, som ikke eller kun som biprodukt fremstiller brændelsolie og /eller motorbrændstof.
(**) Udvidelse af destillationskapaciteten med mere end 1 000 000 t/år.

INVEST

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR JORDOLIESEKTOREN** Raffinering/ Tilsluttede forarbejdningsanlæg Anlæg for reforming og krækning (*) med en kapacitet på mindst 500 t/dag	Stilling pr. 1. januar 19 . . . Medlemsstat:	**P 2**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Anlæggets betegnelse	Beliggenhed	Proces (**)		(Fastsat) tidspunkt		Nominel kapacitet (t/dag)	Planlagt kapacitet efter færdiggørelse (t/dag)	Bemærkninger
			Reformering	Krakning	for arbejdets påbegyndelse	for idriftsættelse (år)			
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg								
2									
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning								
3									
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg								
4									
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg og dele af anlæg								
5					Indstilling af driften				

(*) Undtagen kemiske anlæg, som ikke eller kun som biprodukt fremstiller brændselsolie og/eller motorbrændstof.
(**) Angivelse af den tekniske proces, f. eks. termisk, katalytisk eller visbreaking (som særlig krakningsproces) o. s. v.

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:

INVESTERINGER INDEN FOR JORDOLIESEKTOREN

Transport

Rørledninger (*) for råolie, for så vidt de er konstrueret eller bestemt til en transportkapacitet på mindst 3.000.000 t/år, og af en længde på mindst 30 km

Stilling pr. 1. januar 19 . . .

Medlemsstat:

P 3

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Anlæggets betegnelse	Linieføring		(Fastsat) tidspunkt		Længde (**) (km)	Indre diameter (cm)	Nominelt tryk (kg/cm²)	Driftstryk (kg/cm²)	Transportkapacitet (***) (10^6 t/år)		Stikledninger		Bemærkninger
		Udgangssted	Ankomststed	for arbejdets påbegyndelse	for idrift-sættelse (år)					normal	maksimal	Udgangssted	Ankomststed	
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg													
2										på referencedagen				
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning													
3										ved ibrugtaging				
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg													
4										ved ibrugtaging				
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg eller dele af anlæg													
5				Indstilling af driften						på referencedagen				

(*) Undtagen rørledninger til militære formål samt rørledninger, der tjener til forsyning af anlæg som ikke falder ind under spørgeskema P 1 (se fodnote).
(**) Ved linieføringer med forskellige diametre og/eller driftstryk skal også de pågældende delstrækninger angives.
(***) Med angivelse af de middelparametre (f. eks. viskositet, temperatur o.s.v.), der er lagt til grund.

INVEST

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR JORDOLIESEKTOREN** Transport Rørledninger for mineralolieprodukter (*) for så vidt de er konstrueret eller bestemt til en transportkapacitet på mindst 1 500 000 t/år, og af en længde på mindst 30 km.	Stilling pr. 1. januar 19 . . . Medlemsstat:	**P 4**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	Anlæggets betegnelse	Linieføring		(Fastsat) tidspunkt		Længde (**) (km)	Indre diameter (cm)	Nominelt tryk (kg/cm²)	Driftstryk (kg/cm²)	Transportkapacitet (***) (10^3 t/år)		Stikledninger		De transporterede produkters art	Bemærkninger
		Udgangssted	Ankomststed	for arbejdets påbegyndels	for idrift sættelse (år)					normal	maksimal	Udgangs - sted	Ankomst - sted		
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg														
2										på referencedagen					
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning														
3										ved ibrugtagning					
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg														
4										ved ibrugtagning					
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg eller dele af anlæg														
5				Indstilling af driften						på referencedagen					

(*) Undtagen rørledninger til militære formål samt rørledninger, der udelukkende tjener til forsyning af anlæg, som ikke falder ind under spørgeskema P 1 (se fodnote).
(**) Ved linieføringer med forskellige diametre og/eller driftstryk skal også de pågældende delstrækninger angives.
(***) Med angivelse af de middelparametre (f. eks. viskositet, temperatur o.s.v.), der er lagt til grund.

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR JORDOLIESEKTOREN** Forsyning/Fordeling Lageranlæg for råolie og mineralolieprodukter med en kapacitet på mindst 100.000 m³ (*)	Stilling pr. 1. januar 19 . . . . Medlemstat:	**P 5**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Anlæggets betegnelse	Beliggenhed	(Fastsat) tidspunkt		Antal beholdere		Kapacitet (**) (i m³)		Bemærkninger
			for arbejdets påbegyndelse	for idriftsættelse (år)	Råolie	Mineralolie-produkter	Råolie	Mineralolie-produkter	
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg								
2									
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning								
3									
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg								
4									
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg eller dele af anlæg								
5			Indstilling af driften						

(*) Undtagen lageranlæg til militære formål samt lageranlæg, der udelukkende tjener til forsyning af anlæg, som ikke falder ind under spørgeskema P1 (se fodnote). Lageranlæg ved raffinaderierne er underkastet anmeldelsespligt.
(**) Med angivelse af de parametre (f. eks. vægtfylde, temperatur o.s.v.), der er lagt til grund.

INVEST

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR NATURGASSEKTOREN** Transport (*) Oprettelse eller udvidelse af anlæg med en transportkapacitet på mindst 10^9 m³/år	Stilling pr. 1. januar 19 . . . Medlemsstat:	**G 1**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	Anlæggets betegnelse	Linieføring		(Fastsat) tidspunkt		længde (**) (km)	Indre diameter (cm)	Nomionel tryk (Kg/cm²)	Maksimal transportcapacitet (10^6 m³)				Udvidelsen og forlængelsen	Transporteret naturgas		Bemærkninger
									Maks. time-kapacitet	Maks. års kapacitet	på sluttrinet					
		Udgangssted	Ankomststed	for arbejdets påbegyndelse	for idrift-sættelse (år)						Maks. time-kapacitet	Maks. års-kapacitet	Udgangssted/ Ankomststed	Oprindelses-betegnelse	øvre brændværdi (Kcal/m³)	
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg															
2									På referencedagen							
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning															
3									ved ibrugtagning							
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg															
4									ved ibrugtagning							
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg eller dele af anlæg.															
5				Indstilling af driften					På referencedagen							

(*) Undtagen rørledninger til militære formål samt til forsyning af kemiske anlæg, som ikke fremstiller energiprodukter.
(**) Ved linieføringer med forskellige diametre og/eller nominelle tryk angives også de pågældende delstrækninger.

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR NATURGASSEKTOREN** Transport (*) Terminaler for indførsel af naturgas i flydende form	Stilling pr. 1 januar 19 . . . Medlemsstat:	**G 2**

	1	2	3	4	5	6	7	8
1	Beliggenhed	(Fastsat) tidspunkt		Lagerkapacitet for flydende naturgas (m^3)	Maksimal forgasningskapacitet (m^3/h)	Øvre brændværdi af gassen efter genforgasning (Kcal/m^3)	Oprindelse af den flydende naturgas	Bemærkninger
		for arbejdets påbegyndelse	for i driftsættelse (år)					
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg							
2				På referencedagen				
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning							
3				ved ibrugtagning				
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg							
4				ved ibrugtagning				
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg eller dele af anlæg							
5		Indstilling af driften		På referencedagen				

(*) Undtagen terminaler for indførsel af naturgas i flydende form til militære formål samt til forsyning af kemiske anlæg, som ikke fremstiller energiprodukter.

INVEST

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR NATURGASSEKTOREN** Lagering Underjordiske naturgasanlæg med en kapacitet på mindst 150×10^6 m³ (*)	Stilling pr. 1. januar 19 . . . Medlemsstat:	**G 3**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
			(Fastsat) tidspunkt				Kapacitet			
1	Anlæggets betegnelse	Beliggenhed	for arbejdets påbegyndelse	for idriftsættelse (år)	Øvre brændværdi (Kcal/m³)	Beholdertype (**)	total 10^6 m³	max. daglige brugbar 10^6 m³	levering 10^6 m³	Bemærkninger
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg									
2										
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning									
3										
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg									
4										
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg eller dele af anlæg									
5			Indstilling af driften							

(*) Undtagen: Lageranlæg til militære formål samt for kemiske anlæg, som ikke fremstiller energiprodukter.
(**) For eksempel: Udtømte naturgaslommer, aquifer-lagre, kunstige hulrum (salthuler).

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR ELEKTRICITETSSEKTOREN** Konventionelle varmekraftværker Maskinenheder på mindst 200 MW	Stilling pr. 1. januar 19 . . . Medlemsstat:	**E 1**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Anlæggets betegnelse	Beliggenhed	(Fastsat) tidspunkt for arbejdets påbegyndelse	(Fastsat) tidspunkt for idriftsættelse (år)	antal ensartede enheder	Nominel effekt pr. enhed (MW)	Brændstoffer (*) Type	Brændstoffer (*) Kraftværkets samlede lagerkapacitet (10^3 t)	Beregnet damptemperatur ved turbinetilgang (°C)	Bemærkninger (**)
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg									
2								På referencedagen		
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning									
3								ved ibrugtagning		
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg									
4								ved ibrugtagning		
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg eller dele af anlæg									
5			Indstilling af driften					på referencedagen		

(*) Ved polyvalente anlæg anvendes henholdsvis en linje pr. brændstof i kolonne 7 og 8; oplysninger om lagerkapacitet kræves kun for mineralolie og stenkul, undtagen for kraftværker beliggende umiddelbart ved minen eller raffinaderiet.
(**) Ønskede yderligere oplysninger: Eventuel allerede forhåndenværende effekt på stedet og den fastsatte samlede effekt ved fuld udbygning; kølemetode.

INVEST

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR ELEKTRICITETSSEKTOR** Vandkraftværker Kraftværker på mindst 50 MW	Stilling pr. 1. januar 19 . . . Medlemsstat:	**E 2**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Anlæggets betegnelse	Beliggenhed og vandløb	(Fastsat) tidspunkt		Arten af vandkraft			Antal af ensartede enheder	Nominel effekt pr. enhed (MW)	Produktionsmulighed i et normalår (GWh) med:		Lager-kapacitet (GWh)	Lagerpumpens nominelle effekt (MW)	Bemærkninger (***)
			for arbejdets påbegyndelse	for idrift-sættelse (år)	Kategori (*)	Tilstrømning (m^3/s)	Faldhøjde (m)			naturlig tilstrømning	pumpevand (**)			
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg													
2														
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning													
3														
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg													
4														
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg eller dele af anlæg													
5			Indstilling af driften											

(*) Alt efter tilfældet: Reservoir, sluse, vandløb, pumpe.
(**) Produktion afledet af den fastsatte årlige varighed af anvendelse af pumperne.
(***) Ønskede oplysninger: Indflydelse på afstrømningsforhold; eventuel allerede forhåndenværende effekt og den fastsatte samlede effekt ved fuld udbygning, i givet fald for det samlede anlægskompleks, hvormed anlægget danner et hele f. eks. ved driftsmæssig tilslutning til et og samme reservoir enten ved et serie - eller parallelarrangement.

Personernes eller virksomhedernes navn og sæde:	**INVESTERINGER INDEN FOR ELEKTRICITETSSEKTOREN** Transport Overføringsledninger for så vidt de er konstrueret til en spænding på mindst 345 kV	Stilling pr. 1. januar 19 . . . Medlemsstat:	**E** **3**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	Anlæggets betegnelse	Forbindelse mellem stationerne	(Fastsat) tidspunkt for arbejdets påbegyndelse	(Fastsat) tidspunkt for idriftsættelse (år)	Ledningslængde (km)	Spænding (KV)	Masteudbygning for	Antal strømkredse	Masteudbygning for	Delledere pr. fase: Antal	Delledere pr. fase: Tværsnit pr. delleder (mm²)	Delledere pr. fase: Materiale	Overført maksimaleffekt (termisk, MVA)	fuldt udbygget	Bemærkninger
	A. Allerede bestående anlæg eller dele af anlæg														
2						På referencedagen		På referencedagen					På referencedagen		
	B. Anlæg eller dele af anlæg under bygning (*)														
3						Ved ibrugtagning		Ved ibrugtagning					Ved ibrugtagning		
	C. Planlagte investeringer i anlæg eller dele af anlæg (*)														
4						Ved ibrugtagning		Ved ibrugtagning					Ved ibrugtagning		
	D. Planlagt indstilling af driften af anlæg eller dele af anlæg														
5			Indstilling af driften			På referencedagen		På referencedagen							

(*) Herunder hører også installation af nye strømkredse med spændinger på mindst 345 KV på eksisterende master.